

VIGLACERA

LƯU Ý KHI SỬ DỤNG / NOTES

Trong trường hợp áp lực nước không ổn định, nên lắp van điều áp phù hợp.

/ If water pressure is unstable, install a suitable pressure reducing valve.

Không để sản phẩm tiếp xúc trực tiếp với xi măng, vữa hoặc hóa chất xây dựng trong quá trình lắp đặt.

/ Do not allow the product to come into contact with cement, mortar, or construction chemicals during installation.

VỆ SINH SẢN PHẨM

Sản phẩm vòi và các sản phẩm mạ thường xuyên tiếp xúc với nước, xà phòng và môi trường ẩm ướt nên dễ bám cặn, ổ vôi và xỉn màu. Nếu không vệ sinh đúng cách, lớp mạ có thể bị trầy xước và ăn mòn.

Lưu ý

- Không tác động lực mạnh lên sản phẩm.
- Khóa van cấp nước khi không sử dụng trong thời gian dài.

Cách vệ sinh

- Vệ sinh hàng ngày hoặc sau khi sử dụng.
- Sử dụng chất tẩy rửa trung tính (pH 5.5-7). Không dùng các chất tẩy rửa có tính axit/bazơ mạnh; chứa clo, natri hypochlorite hoặc hạt mài.
- Lau bằng khăn, mút mềm. Không dùng bàn chải sắt, giấy nhám, vải nylon thô.



Khăn mềm, mút mềm / Soft cloth or sponge



Bàn chải sắt, giấy nhám, vải nylon / Steel brush, sandpaper, coarse nylon pad



Chất tẩy trung tính / Neutral detergent



Chất tẩy rửa axit/bazơ mạnh / Strong acidic/alkaline cleaners



PRODUCT CLEANING

Faucet fixtures and other plated products are frequently exposed to water, soap and humid environments, which may cause scale buildup, yellowing and surface dullness. Improper cleaning may scratch or corrode the plating layer.

Notes

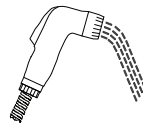
- Do not subject the product to excessive force or strong impact. Turn off the water shut-off valve when the product is not in use for an extended period.

Cleaning Instructions

- Clean the product daily or after use.
- Use a neutral detergent (pH 5.5-7). Do not use cleaning agents with strong acidity or alkalinity, or those containing chlorine, sodium hypochlorite, or abrasive particles.
- Wipe with a soft cloth or sponge. Do not use steel brushes, sandpaper, or coarse nylon pads.

VIGLACERA

HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT & SỬ DỤNG Installation & User Manual



VÒI XỊT Spray gun

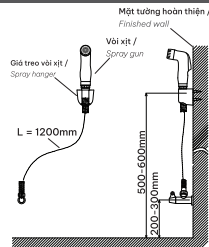
BẢN VẼ LẮP ĐẶT / INSTALLATION DRAWING

(VI)

Hình ảnh chỉ mang tính chất minh họa. Để kiểm tra thông tin chi tiết, vui lòng quét mã QR dán trên từng sản phẩm.

(EN)

Images are for illustration purposes only. For detailed information, please scan the QR code attached to each product.



DỤNG CỤ CẦN THIẾT / REQUIRED TOOLS



Thước đo / Tape measure



Bút chì / Pencil



Máy khoan / Electric drill



Mỏ lết / Adjustable wrench



Tua vít / Screwdriver



Búa / Hammer



Cuộn băng tan / PTFE tape



viglacera.vn

CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THIẾT BỊ VỆ SINH VIGLACERA

Tầng 1, Tòa nhà Viglacera, số 1 Đại lộ Thăng Long, Phường Đại Mỗ, TP. Hà Nội, Việt Nam

VIGLACERA SANITARY WARE COMPANY LIMITED

1st Floor, Viglacera Tower, No.1 Thang Long Avenue, Dai Mo Ward, Hanoi, Vietnam

THỜI GIAN BẢO HÀNH: 01 NĂM

WARRANTY PERIOD: 01 year

TỔNG ĐÀI BẢO HÀNH

WARRANTY CALL CENTER

1800 58 58 05

CÁC BƯỚC LẮP ĐẶT / INSTALLATION STEPS

1. Lắp đặt giá treo vòi xịt.

/ Install the spray hanger.

1 Đánh dấu vị trí lỗ khoan trên tường.
/ Mark the drilling positions on the wall.



2 Khoan Ø2 lỗ định vị giá đỡ vòi xịt Ø6mm, sâu khoảng 50mm.
/ Drill two holes Ø6 mm, approximately 50 mm deep.



3 Lắp nở nhựa và cố định giá đỡ bằng vít.
Điều chỉnh thẳng đứng rồi mới siết chặt hoàn toàn.

/ Insert wall plugs and secure the hanger with screws.
Adjust vertically before tightening completely.



2. Lắp với vòi xịt với hệ thống cấp nước.

/ Connect the spray gun to the water supply

1 Làm sạch đường ống cấp nước.
Mở van cấp nước để xả sạch cặn bẩn, cát hoặc dị vật còn lại trong đường ống trước khi lắp đặt.
/ Clean the water supply pipes.
Open the supply valves to flush out



2 Lắp đệm làm kín vào một đầu dây.
Vặn đầu dây vào vòi xịt.
Siết bằng tay, không dùng lực mạnh.
/ Insert a sealing gasket into one end of the hose.
Connect that end of the hose onto the

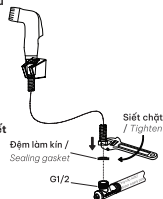


3 Lắp đệm làm kín vào đầu dây còn lại và kết nối với đầu chờ.
/ Insert a sealing gasket into the other end of the hose.
Connect the flexible hoses to the water outlets.

Siết chặt đầu ren G1/2 bằng mỏ lết.
Không siết quá lực để tránh hỏng ren hoặc biến dạng gioăng.

/ Tighten the G1/2 fittings securely using an adjustable wrench. Do not overtighten to avoid thread damage.

Kiểm tra sau khi lắp đặt.
Mở van cấp nước từ từ và kiểm tra toàn bộ các vị trí kết nối.
Đảm bảo không có hiện tượng rò rỉ nước.
/ Turn on water and check for leakage
Slowly open the supply valves.
Check all connections for leakage.



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG / USER MANUAL

ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG / OPERATING CONDITIONS

1 Mở nước vòi xịt.
/ Turn on the water spray gun.



Áp lực nước
/ Water pressure:
P = 0.5 – 3 bar



XỬ LÝ SỰ CỐ / TROUBLESHOOTING

	CẦN KIỂM TRA / CHECK	CÁCH KHẮC PHỤC / SOLUTION
Lưu lượng nước ra yếu. / Low water flow.	Van cấp chưa mở hết. / Supply valve not fully open.	Mở hết van cấp. / Fully open the supply valve.
	Miếng vòi bị bẩn. / Aerator clogged.	Tháo miếng vòi vệ sinh. / Remove and clean the
	Đai ốc van điều khiển bị lỏng. / Loose control valve nut.	Siết chặt lại đai ốc. / Tighten the nut securely.
Rò rỉ tại thân vòi hoặc vị trí kết nối. / Leakage at faucet body or connections	Lỗi van bị nứt. / Damaged cartridge.	Nếu vẫn không khắc phục được thì thay van điều khiển. / Nếu vẫn không khắc phục được thì thay van điều khiển.
	Vị trí kết nối có miếng đệm kín nước chưa? / Sealing washers are missing at the connection points	Thêm đệm kín nước. / Install or replace the sealing